



Brazilië, Tricalciumfosfaat (DC) van varkensbotten

Code: **DPDL-257** Versie: 1.0.0

Ingangsdatum: 19-03-2024

Eigenaar: NVWA O&O, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	19-03-2024	Instructie opgesteld naar aanleiding van verzoek van de branche naar bindend certificaat ten behoeve van de export naar Brazilië van tricalciumfosfaat voor dierlijke consumptie. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat beschrijven de eisen en de bijbehorende dekkingen voor het afgeven van dit certificaat.

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van tricalciumfosfaat (TCP) voor dierlijke consumptie naar Brazilië.

De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Brazilië, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.

Over de certificeringseisen die gelden voor de export van TCP voor dierlijke consumptie naar Brazilië zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EU) nr. 142/2011

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Regeling dierlijke producten
- Besluit dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Brazilië en Nederland.

3 Definities

N.v.t.

4 Werkwijze

De export van TCP voor dierlijke consumptie naar Brazilië is toegestaan.

Certificaat: *zie bijlage*.

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- De TCP mag alleen afkomstig zijn van varkensbotten.
- De TCP moet geproduceerd zijn in Nederland.
- Het tricalciumfosfaat moet exportwaardig zijn, en zijn verkregen met in de EU toegelaten methode, zoals beschreven in Bijlage X van Verordening (EU) nr. 142/2011, waardoor er sprake is van een in de EU toegelaten voedermiddel. Van deze voorwaarde kan worden afgeweken op basis van een specifieke generieke toestemming vanuit Brazilië, afgestemd met de NVWA. Belanghebbende bedrijven moeten hiervoor voorafgaand aan de eerste export de werkwijze afstemmen met de NVWA.
- Indien belanghebbende de gevraagde garanties niet kan aanleveren, zal de certificering niet doorgaan.

4.2 Toelichting bij het certificaat:

Aanhef:

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

Verklaring 1:

The exported materials were manufactured and processed only at the above mentioned production plant in the Netherlands, that is approved and inspected by the competent authority of the exporting country;

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven voor een product geproduceerd in een Nederlands bedrijf met:

- Hetzij een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004 als Gelatine/collageen verwerkende inrichting voor de verwerking van varkensbotten tot tricalciumfosfaat, met een registratie of erkenning op basis van Verordening (EG) nr. 183/2005 en een registratie volgens Verordening (EG) nr. 1069/2009 voor het in de handel brengen van afgeleide producten (categorie 3-materiaal) zijnde om commerciële reden niet voor menselijke consumptie bestemd tricalciumfosfaat.
- Hetzij een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 1069/2009 als verwerkingsbedrijf (processing plant).

Enkel export is mogelijk van producten geproduceerd en opgeslagen in Nederland. Als het opslagbedrijf een ander bedrijf betreft dan het productiebedrijf dan moet de opslaglocatie een registratie hebben voor de opslag van diervoeder op basis van Verordening (EG) nr. 183/2005.

Verklaring 2:

The exported materials contain porcine calcium and phosphorus as the only animal derived material;

Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van een productspecificatie en/of grondstoffenlijst waaruit blijkt dat het product enkel calcium en fosfaat (tricalciumfosfaat) afkomstig van varkens bevat als dierlijk ingrediënt. Belanghebbende moet dit aantonen door het aanleveren van een volledige

productspecificatie en/of grondstoffenlijst, opgesteld door de producent van het product, waarin specifiek wordt vermeld welke grondstoffen van dierlijke origine zijn en de betreffende diersoort.

Verklaring 3:

either⁽¹⁾ The exported materials were heated prior to export at a minimum temperature of 90 degrees Celsius for at least 20 minutes;

or⁽¹⁾ The product reached, in its manufacturing process, values of $F_0 \geq 3$ or $A_w < 0.6$;

Het bedrijf moet in de aanvraag aangeven welke optie van toepassing is en aantonen dat wordt voldaan aan de gekozen optie. De niet van toepassing zijnde optie moet worden doorgehaald.

De van toepassing zijnde verklaring kan worden afgegeven op basis van een bedrijfsverklaring van gelijke strekking, opgesteld door het bedrijf dat de behandeling heeft toegepast, hetgeen periodiek zal worden geverifieerd. De verklaring dient voorzien te zijn van een datum en mag maximaal 1 jaar oud zijn.

Naast deze door Brazilië beschreven behandelingsmethodes geldt: Het tricalciumfosfaat moet exportwaardig zijn, en zijn verkregen met in de EU toegelaten methode, zoals beschreven in Bijlage X van Verordening (EU) nr. 142/2011, waardoor er sprake is van een in de EU toegelaten voedermiddel. Van deze voorwaarde kan worden afgeweken op basis van een specifieke generieke toestemming vanuit Brazilië, afgestemd met de NVWA. Belanghebbende bedrijven moeten hiervoor voorafgaand aan de eerste export de werkwijze afstemmen met de NVWA.

Verklaring 4:

The exported material was not exposed to or commingled with any other animal origin material;

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven.

Voor product afkomstig van een bedrijf dat alleen varkensbotten ontvangt en verwerkt kan dit op basis van een bedrijfsverklaring van gelijke strekking, opgesteld door het bedrijf dat de behandeling heeft toegepast, hetgeen periodiek zal worden geverifieerd. De verklaring dient voorzien te zijn van een datum en mag maximaal 1 jaar oud zijn.

Voor product afkomstig van een bedrijf dat naast varkensbotten ook andere dierlijke grondstoffen ontvangt en verwerkt geldt dat belanghebbende door middel van een kanalisatieprotocol moet aantonen dat de productie en opslag van het eindproduct is gescheiden in tijd en/of ruimte van verwerking/opslag van andere dierlijke grondstoffen/producten dan tricalciumfosfaat, zodanig dat geen kruisbesmetting kan plaatsvinden. Dit protocol zal tijdens een audit in het productiebedrijf worden beoordeeld.

Verklaring 5:

The exported materials were packed in new packaging;

Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet bij het indienen van de aanvraag in e-CertNL verklaren bij type verpakking dat een nieuwe verpakking van toepassing is voor het product.

Verklaring 6:

The conditions of handling, loading and transportation are in accordance with procedures based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles, in order to avoid the contact of the products with any potential source of contamination;

Deze verklaring kan op basis van EU- en nationale regelgeving worden afgegeven.

Verklaring 7:

Regarding Bovine Spongiform Encephalopathy:

7.1. The animals used as raw material were processed in an establishment under official veterinary supervision and approved for export;

7.2. either⁽¹⁾ The product does not contain ruminant proteins in its composition, which is proven by issuing a report by a laboratory recognized by the official veterinary service of the exporting country;

or⁽¹⁾ The manufacturing plant does not use ruminant proteins in its products;

or⁽¹⁾ The manufacturing plant has a specific line for the preparation of products derived from pork, separate from those destined to process raw materials from ruminants;

Deelverklaring 7.1 kan na controle worden afgegeven voor een product geproduceerd in een Nederlands bedrijf met:

- Hetzij een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 853/2004 als Gelatine/collageen verwerkende inrichting voor de verwerking van varkensbotten tot tricalciumfosfaat, met een registratie of erkenning op basis van Verordening (EG) nr. 183/2005 en een registratie volgens Verordening (EG) nr. 1069/2009 voor het in de handel brengen van afgeleide producten (categorie 3-materiaal) zijnde om commerciële reden niet voor menselijke consumptie bestemd tricalciumfosfaat.
Het tricalciumfosfaat moet exportwaardig zijn, en zijn verkregen met in de EU toegelaten methode, zoals beschreven in Bijlage X van Verordening (EU) nr. 142/2011, waardoor er sprake is van een in de EU toegelaten voedermiddel. Van deze voorwaarde kan worden afgeweken op basis van een specifieke generieke toestemming vanuit Brazilië, afgestemd met de NVWA. Belanghebbende bedrijven moeten hiervoor voorafgaand aan de eerste export de werkwijze afstemmen met de NVWA.
- Hetzij een erkenning volgens Verordening (EG) nr. 1069/2009 als verwerkingsbedrijf (processing plant).

Enkel export is mogelijk van producten geproduceerd en opgeslagen in Nederland. Als het opslagbedrijf een ander bedrijf betreft dan het productiebedrijf dan moet de opslaglocatie een registratie hebben voor de opslag van diervoeder op basis van Verordening (EG) nr. 183/2005.

Deelverklaring 7.2 kan na controle worden afgegeven. De niet van toepassing zijnde opties moeten worden doorgehaald. Het bedrijf moet in de aanvraag aangeven welke optie van toepassing is en aantonen dat wordt voldaan aan de gekozen optie.

De eerste optie kan worden afgegeven op basis van laboratorium uitslagen afkomstig van een laboratorium dat is geaccrediteerd voor het betreffende onderzoek, waarbij een analyse is uitgevoerd op het te exporteren product. De uitslag moet te linken zijn aan de partij. Er dient te worden aangetoond dat in het te exporteren product geen herkauwer eiwitten of herkauwer DNA aanwezig zijn.

De tweede optie kan worden afgegeven indien het productiebedrijf helemaal geen herkauwereiwitten verwerkt. Dit kan worden aangetoond door het aanleveren van een bedrijfsverklaring van gelijke strekking afkomstig van de producent, hetgeen periodiek zal worden geverifieerd. De verklaring dient voorzien te zijn van een datum en mag maximaal 1 jaar oud zijn.

De derde optie is van toepassing indien de producent van het te exporteren product gescheiden productielijnen heeft voor herkauwer grondstoffen en varkensgrondstoffen. Belanghebbende moet door middel van een kanalisatieprotocol aantonen dat de productie en opslag van het eindproduct is gescheiden in tijd en/of ruimte van verwerking/opslag van andere dierlijke grondstoffen/producten dan tricalciumfosfaat, zodanig dat geen kruisbesmetting kan plaatsvinden. Dit protocol zal tijdens een audit in het productiebedrijf worden beoordeeld.

Verklaring 8:

<i>either⁽¹⁾</i>	<i>The product was packaged directly at the manufacturing plant in a clean container that does not allow external contamination;</i>
<i>or⁽¹⁾</i>	<i>The product was packaged in an establishment different from that of manufacture, adopting practices that avoid contamination of the product;</i>

De niet van toepassing zijnde optie moet worden doorgehaald. Het bedrijf moet in de aanvraag aangeven welke optie van toepassing is en aantonen dat wordt voldaan aan de gekozen optie.

De eerste optie kan worden afgegeven op basis van bedrijfsverklaring van gelijke strekking afkomstig van de producent,

De tweede optie kan worden afgegeven op basis van een bedrijfsverklaring van gelijke strekking afkomstig van de producent o.v.v. de gegevens van het bedrijf waar het in bulk aangevoerde product wordt verpakt, in combinatie met een kanalisatieprotocol van het externe verpakkingsbedrijf, waarmee wordt aangetoond dat er geen kruisbesmetting kan plaatsvinden. Dit protocol zal tijdens een audit in het verpakkingsbedrijf worden beoordeeld.

Verklaring 9:

The products were packed in a sealed container under the supervision of the Official Veterinary Service.

Deze verklaring kan worden afgegeven nadat het transportmiddel of de container verzegeld is onder toezicht van de NVWA. Dit gebeurt op basis van indirect toezicht, waarbij tussen de NVWA en het bedrijf afspraken zijn gemaakt. Het bedrijf moet in het bezit zijn van een door de NVWA goedgekeurd protocol voor de verzegeling van de partij door het bedrijf. Dit protocol wordt periodiek geverifieerd.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Brazilië, tricalciumfosfaat (DC) van varkensbotten

Code: DPDL-257

Versie: 1.0.0

Ingangsdatum: 19-03-2024

Bijlage: certificaat

CERTIFICADO VETERINÁRIO PARA A EXPORTAÇÃO DE FOSFATO TRICÁLCICO DERIVADO DE OSSOS SUÍNOS PARA USO NA ALIMENTAÇÃO ANIMAL DOS PAÍSES BAIXOS (NL) PARA O BRASIL (BR) / VETERINARY CERTIFICATE FOR THE EXPORT OF TRICALCIUM PHOSPHATE DERIVED FROM PORCINE BONES TO BE USED IN ANIMAL FEED FROM THE NETHERLANDS (NL) TO BRAZIL (BR)

I. IDENTIFICAÇÃO / IDENTIFICATION

No. do produto / Product no.	Nome do produto / Name of the product	Espécie animal / Species (raw material)	País de origem e Código ISO / Country of origin with ISO Code	Número de aprovação / Approval number

No. do produto / Product no.	Código HS / HS Code	HS-descrição / HS-description	Tipo de embalagem / Type of packaging	Total de embalagens / Number of packages

Número do lote / Batch no.	Data de produção / Production date	Peso líquido / Nett weight

Marcas / :
Marks
Condições de estocagem / :
Storage conditions
Número do contêiner / :
Container number
Número do lacre / :
Seal number

II. ORIGEM DO PRODUTO / ORIGIN OF THE PRODUCT

No. do produto / Product no.	CE-Número de aprovação / EC-approval no.	Nome e endereço planta de produção / Name and address of the production plant	País de fabricação / Country of production

Nome e endereço do exportador / :
Name and address of exporter
País de expedição e Código ISO / :
Exporting country with ISO code
Data de carregamento / :
Date of loading
Local de carregamento / :
Place of loading

III. DESTINOS DOS PRODUTOS / DESTINATION OF THE PRODUCTS

Meio de transporte / :
Means of conveyance
Registro do meio de transporte / :
Identification of the means of conveyance
País de trânsito e Código ISO / :
Transitcountry with ISO code
País de destino e Código ISO / :
Country of destination with ISO code
Ponto de entrada / Point of entry :

Importador (nome e endereço) / :
Name and address of importer

IV. ATESTADO DE SAÚDE / HEALTH ATTESTATION

Eu, Inspetor Veterinário Oficial, certifico que: /

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

1. Os materiais exportados foram fabricados e processados apenas na planta de produção acima mencionada nos países Baixos, que é aprovada e inspecionada pela autoridade competente do país exportador; /
The exported materials were manufactured and processed only at the above mentioned production plant in the Netherlands, that is approved and inspected by the competent authority of the exporting country;
2. Os materiais exportados contêm cálcio e fósforo de origem suína como único material de origem animal; /
The exported materials contain porcine calcium and phosphorus as the only animal derived material;
3. ou⁽¹⁾/ either⁽¹⁾ Os materiais exportados foram aquecidos antes da exportação a uma temperatura mínima de 90°C por pelo menos 20 minutos; /
The exported materials were heated prior to export at a minimum temperature of 90 degrees Celsius for at least 20 minutes;
- ou⁽¹⁾/ or⁽¹⁾ O produto, no seu processo de fabricação, atingiu valores de $F_0 \geq 3$ ou $A_w < 0,6$; /
The product reached, in its manufacturing process, values of $F_0 \geq 3$ or $A_w < 0.6$;
4. O material exportado não foi exposto ou misturado com qualquer outro material de origem animal; / The exported material was not exposed to or commingled with any other animal origin material;
5. Os materiais exportados foram empacotados em embalagens novas; /
The exported materials were packed in new packaging;
6. As condições de manipulação, carga e transporte estão de acordo com procedimentos com base nos princípios de análise de risco e dos pontos de controlo críticos (princípios HACCP), de modo a evitar o contato dos produtos com qualquer fonte potencial de contaminação; /
The conditions of handling, loading and transportation are in accordance with procedures based on the hazard analysis and critical control points (HACCP) principles, in order to avoid the contact of the products with any potential source of contamination;
7. Em relação à Encefalopatia Espongiforme Bovina: / Regarding Bovine Spongiform Encephalopathy:
 - 7.1. Os animais utilizados como matéria-prima foram processados em um estabelecimento sob supervisão veterinária oficial e habilitado para exportação; /
The animals used as raw material were processed in an establishment under official veterinary supervision and approved for export;
 - 7.2. ou⁽¹⁾/ either⁽¹⁾ O produto não contém proteínas de ruminantes em sua composição, o que é comprovado mediante a emissão de laudo por laboratório reconhecido pelo serviço veterinário oficial de país exportador; /
The product does not contain ruminant proteins in its composition, which is proven by issuing a report by a laboratory recognized by the official veterinary service of the exporting country;
 - ou⁽¹⁾/ or⁽¹⁾ A planta fabricante não utiliza proteínas de ruminantes em seus produtos; /
The manufacturing plant does not use ruminant proteins in its products;

- ou⁽¹⁾/
or⁽¹⁾ A planta fabricante possui uma linha específica para a elaboração de produtos derivados de suínos, separada daquelas destinadas a processar matérias-primas de ruminantes; /
The manufacturing plant has a specific line for the preparation of products derived from pork, separate from those destined to process raw materials from ruminants;
8. ou⁽¹⁾/
either⁽¹⁾ O produto foi embalado diretamente na planta de fabricação em recipiente limpo que não permita contaminação externa; /
The product was packaged directly at the manufacturing plant in a clean container that does not allow external contamination;
- ou⁽¹⁾/ or⁽¹⁾ O produto foi embalado em estabelecimento distinto daquele de fabricação, tendo-se adotado práticas que evitem contaminações do produto; /
The product was packaged in an establishment different from that of manufacture, adopting practices that avoid contamination of the product;
9. Os produtos foram acondicionados em container lacrado sob supervisão do Serviço Veterinário Oficial. /
The products were packed in a sealed container under the supervision of the Official Veterinary Service.

Nota / Notes

- ⁽¹⁾ Riscar o que não interessa. /
Doorhalen wat niet van toepassing is.